

Azimuth



Azimuth

Azimuth è il secondo modulo della linea "Grande Distribuzione". Affianca lo Jabal per concetto di design e funzionalità di esposizione.

Questo murale in "bassa temperatura" permette di mantenere i prodotti surgelati ad una temperatura di -18/-20 °C.

Il sistema di chiusura delle porte assicura una perfetta ermeticità.

La temperatura è distribuita uniformemente in tutto lo spazio interno senza alcuna differenza tra un ripiano e l'altro.

Azimuth

Azimuth is the second module of the line "Great Distribution". It matches Jabal in design concept and functionality of exposition. This low temperature multideck cabinet ensures the preservation of frozen products between -18/-20 °C temperature.

The door closure device ensures a perfect watertightness. The temperature is evenly distributed in all the inner space without any difference between the shelves.

Azimuth

Azimut ist das zweite Modul der Linie „Große Verteilung“. Er ist mit Jabal verbindet im Design Konzept und in der Funktionalität der Ausstellung . Dieser Tieftemperatur Kühlschrank stellt die Bewahrung der gefrorenen Produkte zwischen °C -18/-20 Temperatur sicher. Die Türschließenvorrichtung stellt eine vollkommen Wasserdichtigkeit sicher. Die Temperatur wird gleichmäßig in allen inneren Räumen verteilt und ohne irgendeinen Temperaturunterschied zwischen den Regalen

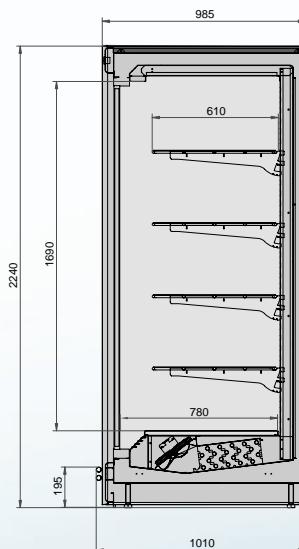
Azimuth

Azimuth est le deuxième élément de la ligne "Grande Distribution". Il accoste Jabal pour le concept de design et pour le caractère fonctionnel de l'exposition.

Ce murale pour température négative permet de maintenir les produits surgelés à une température de -18/-20°C.

Le système de fermeture des portes assure une parfaite étanchéité.

La température est distribuée uniformément dans tout l'espace interne sans aucune différence entre un plateau et l'autre.



 **VEDI DATI TECNICI A PAGINA 111**
SEE TECHNICAL DATA TO PAGE 111

Azimuth



1**2****3****4**

■ La qualità si riconosce anche nei dettagli. Un progetto funzionale che permette un facile accesso alla componentistica tecnica.

■ Quality in details. A functional project allowing easy access to technical components.

■ Die Qualität erkennt man auch an den Details. Ein funktionelles Projekt, das einen mühelosen Zugriff auf die technischen Bauteile ermöglicht.

■ La qualité se voit aux détails.
Un projet fonctionnel qui permet un accès facile aux composants techniques.

■ La calidad se reconoce también en los detalles. Un proyecto funcional que permite acceder fácilmente a los componentes técnicos.

■ Per un costante velo d'aria opportuni ventilatori garantiscono un ottimale ricircolo forzato d'aria. Ventilatori a basso consumo su richiesta.

■ For that continual light air flow, specific ventilators guarantee excellent forced air circulation. Low consumption ventilators optional

■ Für einen konstanten Luftfluss gewährleisten die zugehörigen Ventilatoren eine optimale erzwungene Luftumwälzung. Ventilatoren mit niedrigem Verbrauch auf Anfrage.

■ Pour un voile constant d'air des ventilateurs appropriés garantissent une excellente re-circulation forcée. Ventilateurs à consommation basse en option.

■ Para una constante cortina de aire ventiladores apropiados garantizan una óptima recirculación forzada de aire. Ventiladores de bajo consumo sobre pedido.

■ La DGD ha curato anche la semplicità e l'essenzialità di tutta la parte elettrica che comprende: - Controllo elettronico temperatura - Allacciamento elettrico - Protezione magnetotermica - Controllo illuminazione temporizzato. Il tutto comodamente raggiungibile e contenuto in un vano di protezione.

■ DGD has paid great care to the simplicity and essentialness of the entire electrical part including: - Electronic temperature control - Electric connections - Magneto thermal protection - Timed lighting control. All easily accessible and contained in a protection room.

■ Die Firma DGD hat sich auch um die Einfachheit und Wesentlichkeit aller elektrischen Bauteile bemüht, wozu gehören: - Elektronische Temperatursteuerung - Elektrischer Anschluss - Magnetothermischer Schutz - Beleuchtungssteuerung getaktet. Alles bequem erreichbar und in einem Schutzgehäuse enthalten.

■ La DGD a soigné également la simplicité et l'essentiel de toute la partie électrique comprenant: - Contrôle électronique de la température - Branchement électrique - Protection magnétothermique - Contrôle éclairage temporisé. Tout est contenu dans un compartiment de protection d'accès facile.

■ DGD ha cuidado también la simplicidad y la esencialidad de toda la parte eléctrica que comprende: Control electrónico de temperatura - Conexión eléctrica - Protección magnetotérmica -Control iluminación temporizado - Todo cómodamente accesible e incluido en un hueco de protección.

■ I dettagli segnano la differenza ed esaltano la qualità del prodotto. Il batticarrello in acciaio inox di facile montaggio e smontaggio, protegge "Azimuth" da urti impropri.

■ Details make the difference and highlight a product's quality. The easily assembled and dismantled trolley board stainless steel, protects the "Azimuth" from blows.

■ Die Details verdeutlichen den Unterschied und heben die Qualität des Produktes hervor. Der Wagenanschlag in die stahl inox lässt sich leicht ein- und ausbauen und schützt "Azimuth" vor problematischen Stößen.

■ Les détails font la différence et exaltent la qualité du produit. Le pare-chocs en acier inox facile à monter et démonter, protège votre "Azimuth" des chocs.

■ Los detalles marcan la diferencia y exaltan la calidad del producto. El parachoques de acero inox fácil de montar y desmontar protege "Azimuth" de choques improprios.

Dati e caratteristiche di impiego / Technical data and operational features

Technische Daten und Eigenschaften / Dates et caractéristique de fonction / Datos y características de uso

Tensione di utilizzo in Volt 380/400 50 Hz 3F Refrigerante R404A condizioni di funzionamento classe 3 (25°C temperatura ambiente 60% umidità relativa) UNI EN 441-4.1.7 / Tension :
 V 380/400 50Hz 3F, Refrigerating Gas R404A, working conditions: climatic Class 3 (25°C ambient temperature, 60% R.H) UNI EN 441-4.1.7 / Spannung: V 380/400 50Hz 3F, Kältemittel : Gas R404A, Betriebsbedingungen: Klimatische Klasse 3:(Raumtemp. 25°C, 60% R.F) UNI EN 441-4.1.7 / Tension de fonction en V 380/400 50Hz 3F Réfrigérant R404A condition de fonctionnement classe 3 (25°C température ambiante, humidité relative 60%) / Tension de uso en Volt V 380/400 50Hz 3F Fluido refrigerante R 404 A. Condiciones de funcionamiento clase 3 (25°C temperatura ambiente 60% humedad relativa) UNI EN441-4,1,7

Potenza frigorifera richiesta 800 W / porta versione Bassa Temperatura (T. esp. -30°C) /

Sbrinamento elettrico / electric defrosting / elektrische Abtauheizung / Dégivrage électrique / descongelamiento electrico

Temperatura minima di esercizio a rispetto della norma Europea UNI EN441-6.3.2 (L1=-18°C) / Minimal working temperature in respect of European Norm UNI EN441-6.3.2 (L1=-18°C) / Minimale Bestriebstemperatur in Bezug auf europäische Norm UNI EN441-6.3.2 (L1=-18°C) / Température minimum de fonction sont à Norme Europea UNI EN441-6.3.2 (L1=-18°C) / Temperatura minima de ejercicio con respecto de la norma Europea UNI EN441-6.3.2 (L1=-18°C)

Nelle composizioni - canali sommare le potenze corrispettive / For line or corner-compositions pls. Sum relative powers / Für Linie oder Ecke-Aufbau summieren Sie relative Leistungen

Pour les compositions et canalisations sommer la puissance rélatives / En las composiciones canalizadas sumar las potencias correspondientes.

Modello / Model / Modell Modele / Modelo	A. - vent. 3 - P.	A. - vent. 4 - P.	A. - vent. 5 - P.	
Potenza assorbita dall'illuminazione (senza accessori) / Power absorbed by lighting (without accessories) Leistungsaufnahme der Beleuchtung (ohne Zubehör) / Puissance absorbée de la lumière (sans accessoires) Potencia abwsorvida por la iluminacion (sin accessorios)	W	260	325	390
Potenza assorbita - Absorbed power - Leistungsaufnahme - Puissance absorbée - Potencia absorbida	W	3930	5013	6270
Superficie di esposizione verticale (con n. 4 ripiani) - Vertical Dispaly surface (4 Shelves) - Verticale Auslagefläche (4 Regale) Surface d'exposition vertical (avec 4 étagères) - Superficie de exposicion vertical (con 4 estantes)	m ²	7,3	9,65	12
Volume interno / Internal volume / Interne Ausgabe Volume intérieur / Volumen interno	Lt	2895	3860	4825
Lunghezza complessiva (comprese le spalle) (spessore spalla 5 cm.) - Length (incl. Side -walls) (Side -wall 5 cm thick) - Länge (inkl. Seitenteile) (Seitenteil: Isolierstärke: 5 cm) - Longueur en total (joues compris) - Largo total (incluido los laterales)(épaisseur joue 5 cm.) (espesor lateral 5 cm)	cm	244,5	322,5	400,5
Lunghezza complessiva (escluse le spalle) - Length (without side-walls) - Länge (ohne Seitenteile) Longueur en total (sans joues) - Largo total (sin laterales)	cm	234,5	312,5	390,5
Potenze utili per i gruppi remoti-resa in Watt a -30°C - Useful powers for remote groups, yield in Watt to -30°C - Nützliche Leistungen für Externen Aggregaten, Ergebnis im Watt zu -30°C Puissance nécessaire pour les groupes à distance-rendement en Watt à -30°C Potencia util por grupos remotos-rendimiento en Watt a -30°C	W	2400	3200	4000
Peso complessivo escluse le spalle (imballato) per tutte le versioni - Total weight without side-walls (with packing) - Gesamtgewicht ohne Seitenteile (mit Verpackung) - Poids en total sans joues (déjà emballé) pour toutes les versions - Peso global sin laterales (embalado) por todos los modelos. Peso spalle/ Side walls weight / Gewichts schulter / Poid de côtes latérales / Peso hombros : Kg 80.	kg	470	630	790

